

5

にんしんとうによびょう

妊娠糖尿病

(Diabetes Mellitus Gestacional: DMG)



妊娠中に血糖値がたかくなって、糖尿病にちかい状態と判断されたとき、妊娠糖尿病(GDM)と診断されます。ママの体は、赤ちゃんに糖を送ろうとしすぎて、血糖が高い状態になってしまいます。そのため、妊娠中に血糖をコントロールしないと赤ちゃんが大きくなりすぎたり、また、赤ちゃんが生まれるとすぐに血糖が低くなって、発作をおこしたりします。

もともと糖尿病ではなかった人が、妊娠して血糖値が基準値をこえた場合、妊娠24週ごろのスクリーニング検査で異常値をしめして、75gOGTT という検査でも血糖値が基準値をこえた場合に、GDMと診断されます。75gOGTTの方法は、朝から何もたべずに病院にいき、ブドウ糖をのんで検査をします。のむ前、のんで1時間後、2時間後と、3回採血をされます。

Durante a gravidez, quando o seu nível de glicemia aumentar e estiver em um estado próximo ao de diabetes, você receberá o diagnóstico de Diabetes Gestacional (DMG). O corpo materno durante a gestação tende a enviar glicose em excesso para o feto, causando um estado de alto nível de glicemia. Portanto, se não controlar o nível de glicose sanguíneo durante a gravidez haverá risco de crescimento fetal excessivo ou seu bebê terá pouco açúcar no sangue assim que nascer, causando convulsão. A DMG pode ser diagnosticada em mulheres que não eram diabéticas, mas que ao engravidar seus níveis de glicemia excederam o nível padrão perto de 24 semanas de gravidez. Quando os níveis anormais são detectados por um teste de triagem e os níveis de glicose no sangue excedem o nível padrão em um Teste de Tolerância à Glicose Oral 75gTTGO, a gestante também será diagnosticada com DMG. O teste de tolerância consiste em administrar uma dose padrão de glicose, ingerida oralmente em jejum. O sangue é coletado três vezes, antes de ingerir, uma hora depois e duas horas depois.



Q:体の中で何がおこるの？

A: 妊娠糖尿病は自分で感じる症状があまりありません。しかし、ママの血糖がたかくなると赤ちゃんも血糖がたかくなり、いろいろな悪い影響が出ます。

- ママへの影響: 妊娠高血圧症候群(HDP)、羊水がふえることにもなる切迫早産、産後の糖尿病など
- 赤ちゃんへの影響: 流産、先天奇形、巨大児、心臓への悪影響、生まれたあとの低血糖、黄疸、死亡など

Q:どんな治療をするの？

A: 妊娠期間を通して、血糖が高くないようにします。はじめは、食事を4~6回にわけて食べるようにしますが、それでも血糖がたかい場合は、注射でインスリンを使用します。とくに妊娠後半期は、体重が1週間で300g以上ふえないようにしましょう。多くの場合、出産のあとにママの血糖は正常にもどりますが、将来的に糖尿病になりやすかったり、そのまま糖尿病になってしまったりすることもあります。

Q:O que acontece com o corpo?

A: Não há muitos sintomas que você consiga sentir por conta própria. No entanto, quando a glicemia no sangue da mãe aumenta, consequentemente a glicemia do bebê também se eleva, causando vários efeitos negativos.

- Efeitos nas mães: Doença Hipertensiva (DHEG), parto prematuro iminente associado a um aumento no líquido amniótico, diabetes pós-parto, etc.
- Efeitos no bebê: aborto, malformação congênita, bebê gigante, problema no coração. Após o nascimento baixo nível de glicemia, icterícia, morte, etc.

Q:Qual será o tratamento?

A: Durante o período de gravidez deve-se controlar a taxa de glicemia. No início, tente dividir as refeições em quatro a seis vezes, mas se mesmo assim você ainda possuir alto nível de glicemia, utilize insulina por injeção. Especialmente durante a segunda metade da gravidez, verifique se o seu peso não excede 300g por semana. Em muitos casos, a glicemia da mãe volta ao normal após o parto, mas é provável que ela se torne diabética no futuro.